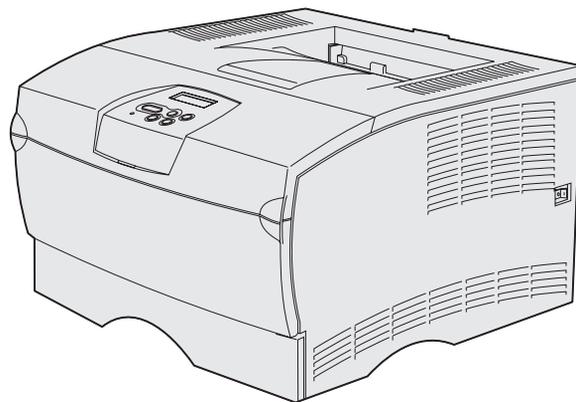




T430

Manual de Instalação



Março de 2004

www.lexmark.com

Lexmark e Lexmark com o símbolo do losango são marcas comerciais da Lexmark International, Inc., registadas no Estados Unidos e/ou noutros países.

© 2004 Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550, E.U.A.

Manual de Instalação

Português

Edição: Março de 2004

O parágrafo que se segue não se aplica aos países em que tais disposições não sejam consistentes com as leis locais: A LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "TAL COMO ESTÁ", SEM QUALQUER TIPO DE GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO. Alguns estados não permitem a rejeição de garantias expressas ou implícitas em determinadas transacções, pelo que esta declaração pode não ser aplicável ao seu caso.

Esta publicação pode conter incorrecções técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas às informações contidas neste documento; estas alterações serão incorporadas em edições posteriores. Em qualquer altura podem realizar-se melhoramentos ou alterações aos produtos ou programas descritos.

Os comentários sobre esta publicação poderão ser enviados para Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, E.U.A. No Reino Unido e na Irlanda, envie-os para Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. A Lexmark pode utilizar ou distribuir quaisquer informações por si fornecidas, da forma que julgar apropriada, sem incorrer em qualquer obrigação para consigo. Pode adquirir cópias adicionais das publicações relacionadas com este produto ligando para 1-800-553-9727. No Reino Unido e na Irlanda, ligue para o +44 (0)8704 440 044. Noutros países, contacte o ponto de venda onde adquiriu o produto.

As referências feitas nesta publicação a produtos, programas ou serviços não significam a intenção por parte do fabricante de os tornar disponíveis em todos os países em que opera. Qualquer referência a um produto, programa ou serviço não significa que apenas esse produto, programa ou serviço possa ser utilizado. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente pode ser utilizado, desde que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual existente. A avaliação e verificação do funcionamento juntamente com outros produtos, programas ou serviços, excepto os expressamente indicados pelo fabricante, são da responsabilidade do utilizador.

Lexmark e Lexmark com o símbolo do losango são marcas comerciais da Lexmark International, Inc., registadas nos Estados Unidos e/ou noutros países.

PostScript® é uma marca registada da Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 é a designação da Adobe Systems para um conjunto de comandos de impressora (linguagem) e funções incluídos nos seus produtos de software. Esta impressora pretende ser compatível com a linguagem PostScript 3. Isto significa que a impressora reconhece os comandos de PostScript 3 utilizados em diversas aplicações, e que a impressora faz a emulação das funções correspondentes aos comandos.

Outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

© 2004 Lexmark International, Inc.

Todos os direitos reservados.

DIREITOS DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS

Este software e a documentação que o acompanha, fornecidos ao abrigo deste contrato, são software comercial e documentação desenvolvidos exclusivamente com meios privados.

Declaração de conformidade da Federal Communications Commission (FCC)

A Lexmark T430 está em conformidade com os limites estipulados para um aparelho digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. A utilização está sujeita a duas condições:

- (1) este aparelho não poderá provocar interferências nocivas e
- (2) tem de aceitar as interferências recebidas, incluindo as que poderão provocar um funcionamento indesejado.

Quaisquer questões relacionadas com esta declaração devem ser endereçadas ao:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550 E.U.A.
(859) 232-3000

Consulte a documentação online para obter informações adicionais sobre conformidade.

Informações de segurança

- Se o seu produto *não* estiver marcado com o símbolo , tem de ser ligado a uma tomada eléctrica devidamente ligada à terra. **CUIDADO:** Não instale este produto nem efectue ligações eléctricas ou de cabos, tais como o cabo de alimentação ou o cabo telefónico, durante uma trovoada.
- O cabo de alimentação tem de estar ligado a uma tomada eléctrica situada junto ao produto e que tenha um acesso fácil.
- Contacte um técnico qualificado sempre que o produto necessitar de assistência ou reparações diferentes das descritas nas instruções de funcionamento.
- Este produto foi concebido, testado e aprovado para satisfazer normas de segurança globais com a utilização de componentes específicos da Lexmark. As características de segurança de algumas peças podem nem sempre ser óbvias. A Lexmark não é responsável pela utilização de outras peças de substituição.
- Este produto utiliza um laser. **CUIDADO:** A utilização de controlos ou regulações ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados neste documento podem resultar em exposições perigosas à radiação.
- Este produto utiliza um processo de impressão que aquece o material de impressão e o calor pode fazer com que o material de impressão liberte emissões. Deve compreender a secção das instruções de funcionamento que contém as directrizes para a selecção do material de impressão, a fim de evitar a possibilidade de emissões perigosas.

Convenções

Nota: Uma Nota identifica algo que lhe pode ser útil.

CUIDADO: Um aviso de Cuidado identifica algo que lhe pode causar algum dano pessoal.

Aviso: Um Aviso identifica algo que pode danificar o hardware ou o software do produto.

Índice

Introdução	vi
Sobre a impressora	vi
Outras fontes de informação	viii
Passo 1: Escolher a configuração (impressora local ou de rede) .	1
Impressora local	1
Impressora de rede	1
Passo 2: Instalar controladores para impressão local . . .	2
Windows	2
Macintosh	4
UNIX/Linux	8
Passo 3: Desembalar a impressora	9
Passo 4: Instalar a impressora e as opções	10
Posicionar a gaveta opcional	10
Posicionar a impressora	12
Levantar o suporte do papel	13
Colocar a máscara do painel de operações	13
Passo 5: Instalar o cartucho de impressão	14
Retirar a embalagem	14
Instalar o cartucho de impressão	15

Passo 6: Instalar placas de memória de impressora ou de firmware	17
Retirar a tampa lateral e a protecção	18
Instalar uma placa de memória de impressora	20
Instalar uma placa de firmware	21
Reinstalar a protecção e a tampa lateral	22
Passo 7: Colocar papel	23
Colocar material de impressão nos tabuleiros	24
Colocar material de impressão no alimentador multifunções	27
Passo 8: Ligar os cabos	30
Ligar um cabo local	30
Ligar um cabo de rede	31
Ligar o cabo de alimentação	32
Passo 9: Verificar a instalação da impressora	33
Imprimir uma página de definições de menus	34
Imprimir uma página de configuração de rede	34
Imprimir uma página de teste local	35
Imprimir as informações de Consulta Rápida	35
Passo 10: Configurar para TCP/IP	36
Atribuir um endereço de IP à impressora	36
Verificar as definições de IP	37
Passo 11: Instalar controladores para impressão em rede	38
Windows	38
Macintosh	44
UNIX/Linux	48
NetWare	48

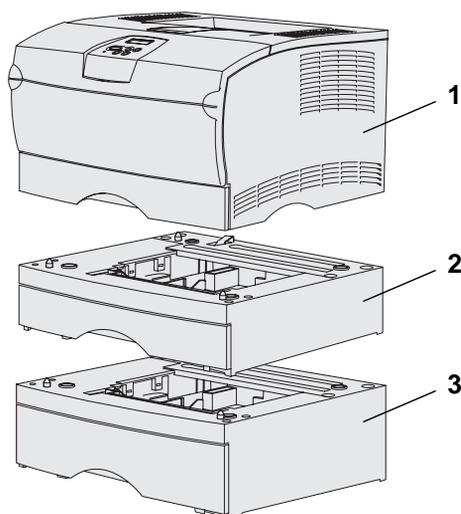
Passo 12: Utilizar o CD de publicações	49
Ver o conteúdo do CD	49
Distribuir as informações	49

Introdução

Sobre a impressora

A impressora está disponível em dois modelos:

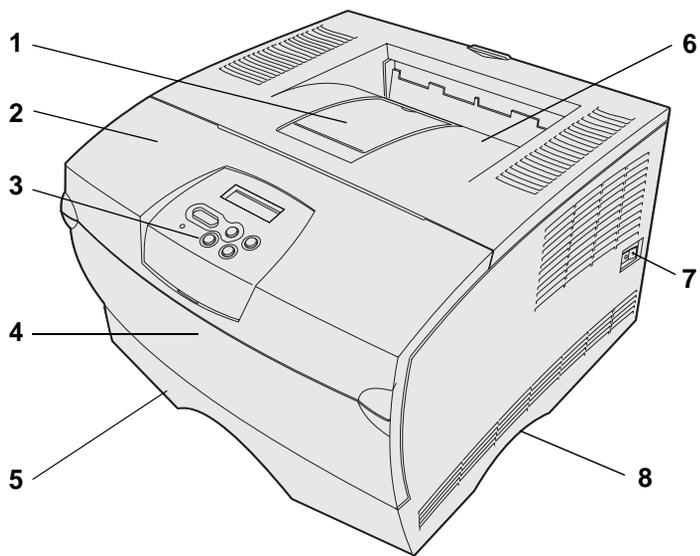
	Lexmark™ T430d	Lexmark T430dn
Memória padrão	32MB	64MB
Resolução	Até 1200 ppp	
Entradas de papel	Um tabuleiro para 250 folhas	
Capacidade de impressão em frente e verso	Sim (unidade de frente de verso interna)	
Capacidade de ligação	<ul style="list-style-type: none">• USB• Paralela	<ul style="list-style-type: none">• USB• Paralela• 10/100 Base-TX Ethernet



É possível adquirir gavetas e placas de memória opcionais.

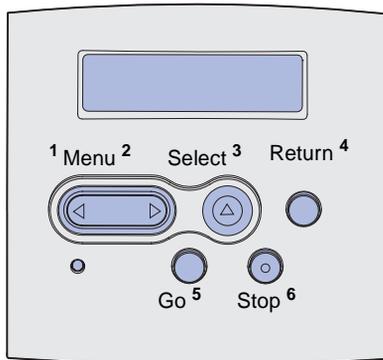
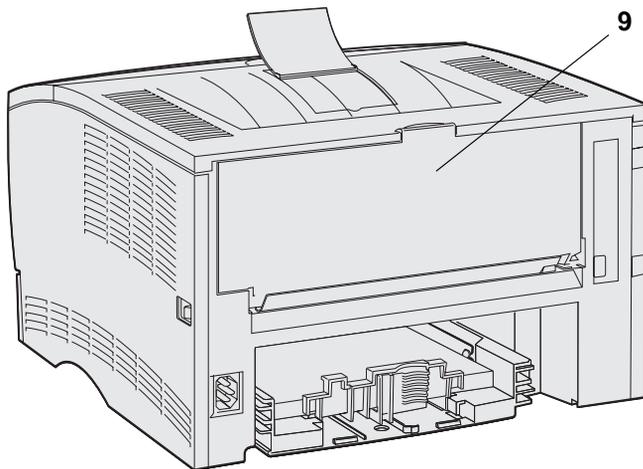
- (1) Impressora
- (2) Gaveta opcional de 250 folhas
- (3) Gaveta opcional de 500 folhas

A impressora pode suportar até 256MB de memória de impressora adicional e até 32MB de memória instantânea.



- (1) Suporte de papel frontal
- (2) Porta frontal superior
- (3) Painel de operações
- (4) Porta do alimentador multifunções
- (5) Tabuleiro de 250 folhas (Tabuleiro 1)
- (6) Separador de saída padrão
- (7) Botão de alimentação
- (8) Pega
- (9) Separador de saída posterior

A impressora também tem uma unidade de frente e verso interna.



O painel de operações tem um visor de cristais líquidos de 2 linhas por 16 caracteres (LCD), cinco botões e um indicador luminoso que fica intermitente quando a impressora está a processar um trabalho indicado pela mensagem **Busy** (Ocupada).

Outras fontes de informação

Se necessitar de mais informações após concluir a instalação, consulte a restante documentação da impressora.

Lexmark T430 - CD de publicações

O CD de publicações fornece informações sobre como colocar papel, limpar mensagens de erro, encomendar e substituir peças, instalar kits de manutenção e resolver problemas. Também fornece informações gerais para administradores.

As informações do CD de publicações também estão disponíveis no Web site da Lexmark em **www.lexmark.com/publications**.

Cartão de Consulta Rápida

O cartão de *Consulta Rápida* da impressora fornece um acesso simples às informações sobre como colocar materiais de impressão, perceber as mensagens de impressora comuns e retirar papel encravado.

Páginas de Consulta Rápida

As páginas de *Consulta Rápida* estão armazenadas no interior da impressora. Fornecem informações sobre como colocar materiais de impressão, imprimir trabalhos confidenciais e retirar papel encravado da impressora.

CD de controladores

O CD de controladores contém todos os ficheiros necessários para instalar e utilizar a impressora. Também poderá conter utilitários da impressora, tipos de letra de ecrã e documentação adicional.

Web site da Lexmark

Visite o nosso Web site em **www.lexmark.com** para obter controladores de impressora actualizados, utilitários e outra documentação da impressora.

Passo 1: Escolher a configuração (impressora local ou de rede)



Impressora local

Uma impressora local está ligada ao computador através de um cabo USB ou paralelo. A impressora local destina-se a ser utilizada apenas pela pessoa que utiliza o computador ao qual está ligada. Se estiver a ligar uma impressora local, tem de instalar o controlador de impressora no computador antes de configurar a impressora.

Continue com o Passo 2: “Instalar controladores para impressão local” na página 2.

Impressora de rede

Uma impressora de rede está ligada a uma rede através de um cabo de rede (tal como Ethernet) ou através da utilização de um servidor. Se estiver a ligar uma impressora de rede, tem de configurar primeiro a impressora na rede e, em seguida, instalar o controlador de impressora.

Continue com o Passo 3: “Desembalar a impressora” na página 9.

Passo 2: Instalar controladores para impressão local

O controlador de impressora é um software que permite ao computador comunicar com a impressora.

O procedimento de instalação dos controladores depende do sistema operativo utilizado. Utilize a tabela que se segue para localizar as instruções de instalação do controlador para o seu sistema operativo específico. Se necessitar de ajuda adicional, consulte a documentação fornecida com o computador e o software.

Sistema operativo	Vá para a página...
Windows Windows Server 2003, Windows 2000, Windows XP, Windows 98/Me, Windows NT 4.x	2
Macintosh	4
UNIX/Linux	8

Windows

Nota: A instalação de um controlador personalizado não substitui o controlador de sistema. Será criado um objecto de impressora distinto e aparecerá na pasta Impressoras.

Alguns sistemas operativos Windows poderão já ter incluído um controlador de impressora que seja compatível com a impressora. Assim, a instalação parecerá automática nas versões mais recentes do Windows. Os controladores de impressora de sistema funcionam bem para impressões simples, mas não têm tanta funcionalidade como o controlador de impressora personalizado.

Utilize o CD de controladores fornecido com a impressora para instalar o controlador de impressora personalizado e obter todas as funcionalidades melhoradas da impressora.

Os controladores também estão disponíveis em pacotes de software para transferência no Web site da Lexmark em www.lexmark.com.

Utilizar o Windows Server 2003, Windows 2000, Windows XP, Windows 98/Me e o Windows NT

Nota: O suporte para USB não está disponível nos sistemas operativos Windows NT.

Nota: Alguns sistemas operativos Windows requerem que o utilizador tenha acesso de administrador para instalar controladores de impressora no computador.

- 1 Coloque o CD de controladores.
Se o CD não for iniciado automaticamente, clique em **Iniciar** → **Executar** e, em seguida, escreva `D:\Setup.exe` na caixa de diálogo Executar.
- 2 Clique em **Install Software** (Instalar software).
- 3 Clique em **Printer and Software** (Impressora e software).
- 4 Clique em **Agree** (Concordo) para aceitar o contrato de licença.
- 5 Seleccione **Suggested** (Sugerida) e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).
A opção Suggested (Sugerida) é a instalação predefinida para uma configuração local e ligada à rede. Se necessitar de instalar utilitários, alterar definições ou personalizar controladores de dispositivos, seleccione **Custom** (Personalizada) e siga as instruções apresentadas no ecrã.
- 6 Seleccione **Local Attached** (Ligada localmente), e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir).
- 7 Seleccione a porta que está a utilizar para ligar a impressora ao computador e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).
- 8 Clique em **Done** (Concluído).

O que faço a seguir?

Tarefa	Vá para a página...
Após instalar os controladores no computador, está pronto para instalar a impressora.	9

Utilizar o Windows 95 e Windows 98 (primeira edição)

Nota: O suporte para USB não está disponível no sistema operativo Windows 95.

Nota: Alguns sistemas operativos Windows requerem que o utilizador tenha acesso de administrador para instalar controladores de impressora no computador.

- 1 Ligue o computador.
- 2 Clique em **Iniciar** → **Definições** → **Impressoras** e, em seguida, faça duplo clique em **Adicionar impressora**.
- 3 Quando for solicitado, seleccione **Impressora local**.
- 4 Seleccione o fabricante e o modelo da impressora e, em seguida, clique em **Disco**.
- 5 Coloque o CD de controladores. Se o CD for iniciado automaticamente, clique em **Exit** (Sair) para regressar ao Assistente para adicionar impressoras.
- 6 Especifique a localização do controlador de impressora personalizado no CD de controladores.
O caminho deverá ser semelhante a este:
`X:\Drivers\Print\Win_9xMe\<idioma>`
Em que X corresponde à letra da unidade de CD-ROM.
Por exemplo, D:\Drivers\Print\Win_9xMe\English.
- 7 Clique em **OK**.

O que faço a seguir?

Tarefa	Vá para a página...
Após instalar os controladores no computador, está pronto para instalar a impressora.	9

Macintosh

É necessário o Macintosh OS 8.6 ou posterior para impressão USB. Para imprimir localmente através de uma impressora ligada por USB, é necessário criar um ícone de impressora de ambiente de trabalho (Macintosh 8.6–9.x) ou uma fila de espera no Print Center (Centro de impressão) (Macintosh OS X).

Criar um ícone de impressora de ambiente de trabalho (Macintosh 8.6–9.x)

Nota: Um ficheiro PPD fornece informações detalhadas sobre as capacidades de uma impressora ao computador Macintosh.

Nota: O PPD da impressora também está disponível num pacote de software para transferência no Web site da Lexmark em www.lexmark.com.

- 1** Instale um ficheiro PostScript Printer Description (PPD) da impressora no computador.
 - a** Coloque o CD de controladores.
 - b** Faça duplo clique em **Classic** (Clássico) e, em seguida, faça duplo clique no pacote do programa de instalação para a sua impressora.
 - c** Selecciono o idioma que pretende utilizar e, em seguida, clique em **OK**.
 - d** Clique em **Accept** (Aceito) após ler o contrato de licença.
 - e** Clique em **Continue** (Continuar) após concluir a visualização do ficheiro Readme.
 - f** Escolha um tamanho de papel predefinido.
 - g** No ecrã Easy Install (Instalação fácil), clique em **Install** (Instalar). Todos os ficheiros necessários são instalados no computador.
 - h** Clique em **Quit** (Sair) quando a instalação estiver concluída.
- 2** Efectue uma das seguintes operações:

Macintosh 8.6–9.0: Abra **Apple LaserWriter**.

Macintosh 9.1–9.x: Abra **Applications** (Aplicações) e, em seguida, clique em **Utilities** (Utilitários).
- 3** Faça duplo clique em **Desktop Printer Utility** (Utilitário da impressora de ambiente de trabalho).
- 4** Selecciono **Printer (USB)** (Impressora (USB)) e, em seguida, clique em **OK**.
- 5** Na secção USB Printer Selection (Seleção da impressora USB), clique em **Change** (Alterar).

Se a impressora não aparecer na lista de selecção da impressora USB, certifique-se de que o cabo USB está correctamente ligado e que a impressora também está ligada.
- 6** Selecciono o nome da impressora e, em seguida, clique em **OK**. A impressora é apresentada na janela Printer (USB) (Impressora (USB)) original.

- 7** Na secção PostScript Printer Description (PPD) File (Ficheiro PostScript Printer Description), clique em **Auto Setup** (Configuração automática). Certifique-se de que agora o PPD corresponde à sua impressora.
- 8** Clique em **Create** (Criar) e, em seguida, clique em **Save** (Guardar).
- 9** Especifique o nome da impressora e, em seguida, clique em **Save** (Guardar). A impressora é guardada como impressora de ambiente de trabalho.

O que faço a seguir?

Tarefa	Vá para a página...
Após instalar os controladores no computador, está pronto para instalar a impressora.	9

Criar uma fila de espera no Print Center (Centro de impressão) (Macintosh OS X)

Nota: Um ficheiro PPD fornece informações detalhadas sobre as capacidades de uma impressora ao computador Macintosh.

- 1** Instale um ficheiro PostScript Printer Description (PPD) da impressora no computador.
 - a** Coloque o CD de controladores.
 - b** Faça duplo clique em **Mac OS X** e, em seguida, faça duplo clique no pacote do programa de instalação para a sua impressora.
 - c** No ecrã Authorization (Autorização), escolha **Click the lock to make changes** (Clicar no cadeado para efectuar alterações).
 - d** Introduza a sua palavra-passe e, em seguida, clique em **OK**.
 - e** Clique em **Continue** (Continuar) no ecrã Welcome (Bem-vindo) e novamente após visualizar o ficheiro Readme.
 - f** Clique em **Agree** (Concordo) para aceitar o contrato de licença.
 - g** Seleccione um destino e, em seguida, clique em **Continue** (Continuar).
 - h** No ecrã Easy Install (Instalação fácil), clique em **Install** (Instalar). Todos os ficheiros necessários são instalados no computador.
 - i** Clique em **Close** (Fechar) quando a instalação estiver concluída.

Nota: O PPD da impressora também está disponível num pacote de software para transferência no Web site da Lexmark em www.lexmark.com.

- 2** Abra o Finder (Localizador), clique em **Applications** (Aplicações) e, em seguida, clique em **Utilities** (Utilitários).
- 3** Faça duplo clique em **Print Center** (Centro de impressão).
- 4** Efectue uma das seguintes operações:

Se a impressora ligada por USB aparecer na lista de impressoras, pode sair do Print Center (Centro de impressão). Foi criada uma fila de espera para a impressora.

Se a impressora ligada por USB não aparecer na lista de impressoras, certifique-se de que o cabo USB está correctamente ligado e que a impressora também está ligada. Após a impressora aparecer na lista de impressoras, pode sair do Print Center (Centro de impressão).

O que faço a seguir?

Tarefa	Vá para a página...
Após instalar os controladores no computador, está pronto para instalar a impressora.	9

UNIX/Linux

A impressão local é suportada em várias plataformas UNIX e Linux como, por exemplo, Sun Solaris e Red Hat.

Os pacotes para Sun Solaris e Linux estão disponíveis no CD de controladores e no Web site da Lexmark em www.lexmark.com. O *Manual do Utilizador* contido em cada pacote fornece instruções detalhadas sobre como instalar e utilizar as impressoras Lexmark em ambientes UNIX e Linux.

Todos os pacotes de controladores de impressora suportam impressão local através de uma ligação paralela. O pacote de controladores para Sun Solaris suporta ligações USB a dispositivos Sun Ray e estações de trabalho Sun.

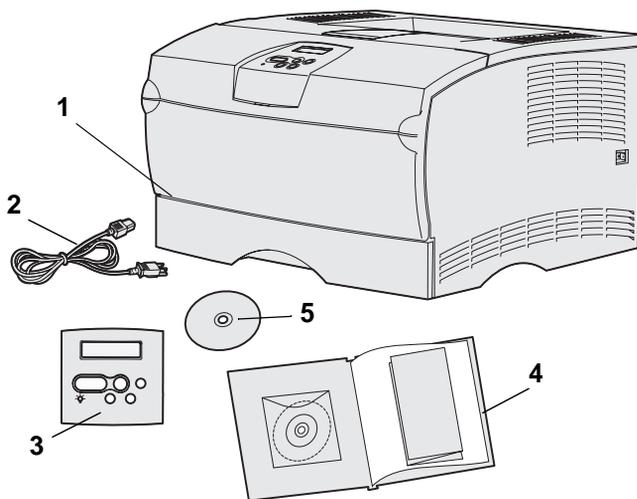
Visite o Web site da Lexmark em www.lexmark.com para obter uma lista completa das plataformas UNIX e Linux suportadas.

O que faço a seguir?

Tarefa	Vá para a página...
Após instalar os controladores no computador, está pronto para instalar a impressora.	9

Passo 3: Desembalar a impressora

Aviso: Deixe pelo menos 7,62 cm de espaço livre no lado direito da impressora para que a ventoinha de refrigeração funcione correctamente.



Escolha um local bem ventilado para a impressora com espaço para os tabuleiros, tampa e portas. Escolha uma superfície firme e plana afastada do fluxo de ar e dos picos de temperatura.

Retire todos os itens da caixa. Certifique-se de que tem os seguintes itens:

- (1) Impressora com:
 - Um tabuleiro para 250 folhas
 - Cartucho de impressão (fornecido no interior da impressora, embrulhado na embalagem)
- (2) Cabo de alimentação
- (3) Máscara do painel de operações (apenas para versões não inglesas)
- (4) *Manual de Instalação* com um CD de publicações e um cartão de *Consulta Rápida*
- (5) CD de controladores

Se faltar alguma peça ou se algum dos itens estiver danificado, contacte o suporte a clientes da Lexmark em <http://support.lexmark.com>.

Guarde a caixa e os materiais de embalagem caso necessite de voltar a embalar a impressora.

Passo 4: Instalar a impressora e as opções

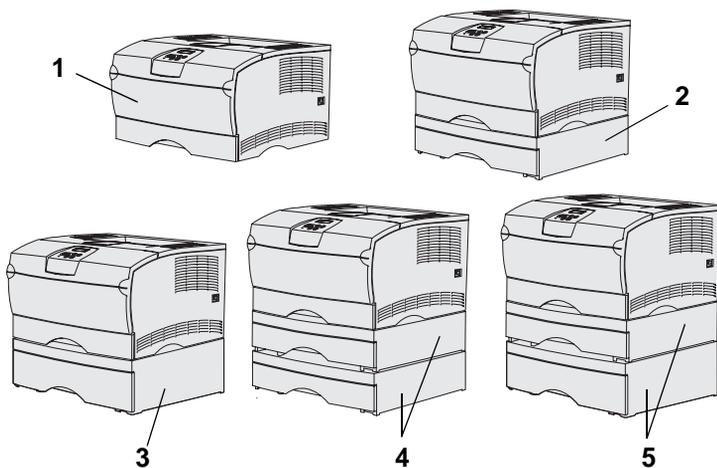
Posicionar a gaveta opcional

CUIDADO: Se adicionar uma gaveta opcional algum tempo depois de instalar a impressora, certifique-se de que desliga a impressora, retira o cabo de alimentação e desliga todos os cabos da parte de trás da impressora antes de concluir estas tarefas.

A impressora suporta até duas gavetas adicionais. Existe uma gaveta opcional para 250 folhas e uma gaveta opcional para 500 folhas. Cada gaveta opcional é composta por uma unidade de suporte e um tabuleiro.

A impressora pode ser instalada nas seguintes configurações:

- (1) Impressora básica
- (2) Uma gaveta para 250 folhas
- (3) Uma gaveta para 500 folhas
- (4) Duas gavetas para 250 folhas
- (5) Uma gaveta para 250 folhas e uma gaveta para 500 folhas, devendo a gaveta para 500 folhas ficar na parte inferior da pilha



Nota: A impressora não suporta a adição de duas gavetas para 500 folhas.

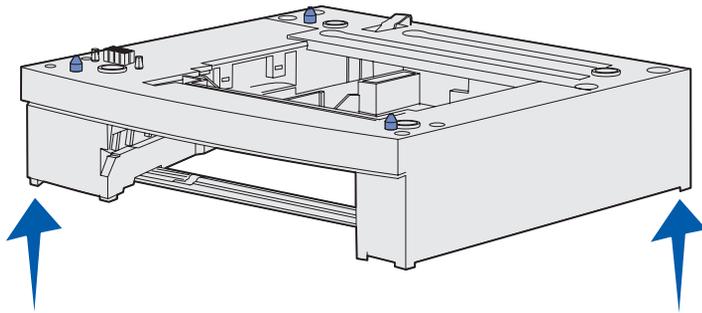
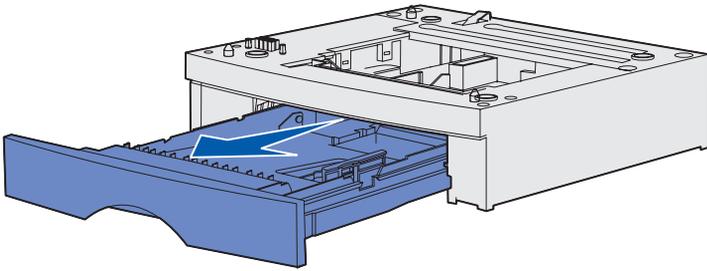
Nota: O tabuleiro para 250 folhas da impressora básica não pode ser trocado pelo tabuleiro para 250 folhas que é fornecido com a gaveta opcional.

Para adicionar uma gaveta opcional:

- 1** Retire todos os materiais de embalagem e a fita adesiva da unidade de suporte.
- 2** Puxe o tabuleiro da unidade de suporte.

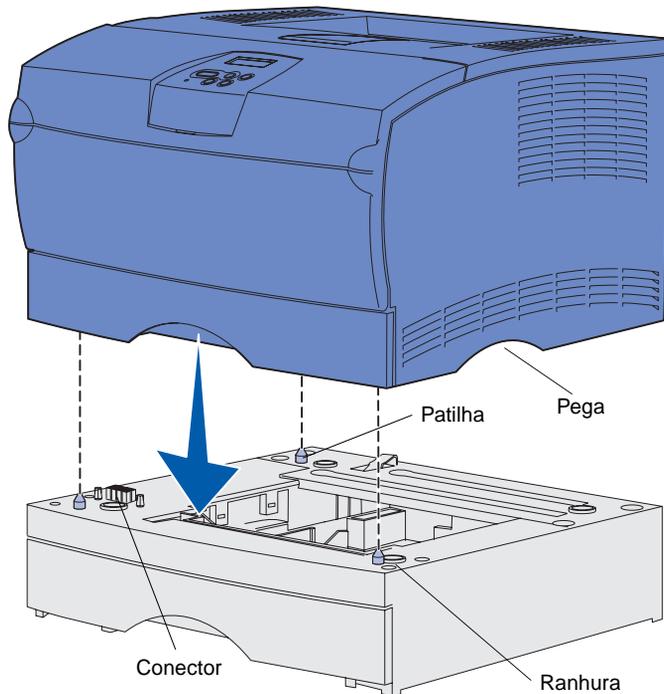
Retire todos os materiais de embalagem e a fita adesiva do tabuleiro.

- 3** Agarre na unidade de suporte pelos lados e desloque-a para o local seleccionado para a impressora.
- 4** Volte a instalar o tabuleiro. Introduza-o totalmente na unidade de suporte.



Posicionar a impressora

Nota: Se tiver placas de memória opcionais para instalar, deixe o lado esquerdo da impressora livre.



Depois de ter escolhido um local e de ter posicionado a gaveta opcional (caso tenha uma), está pronto para posicionar a impressora.

Levante a impressora pelas pegas laterais e coloque-a sobre a mesa ou sobre a gaveta opcional.

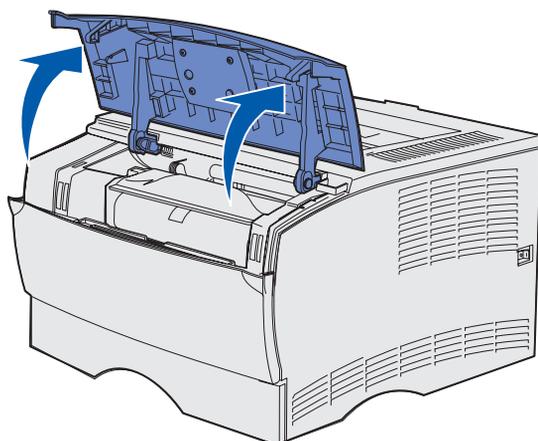
Para posicionar a impressora numa gaveta opcional:

- 1** Alinhe as patilhas, as ranhuras e o conector da gaveta com a parte inferior da impressora.
- 2** Baixe a impressora para o devido lugar. Certifique-se de que está bem encaixada na gaveta.

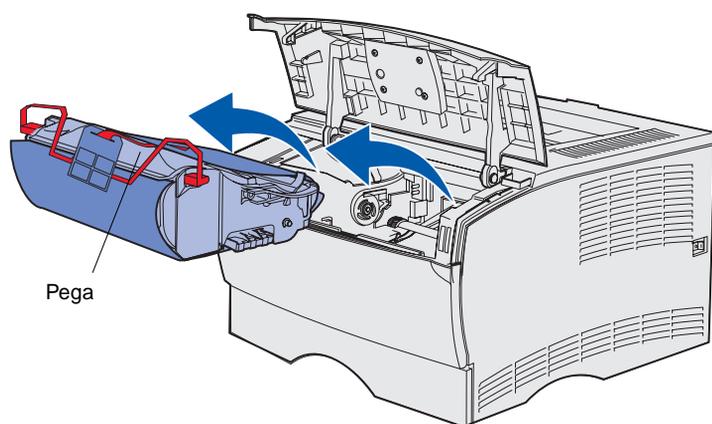
Passo 5: Instalar o cartucho de impressão

Retirar a embalagem

1 Abra a porta frontal superior.

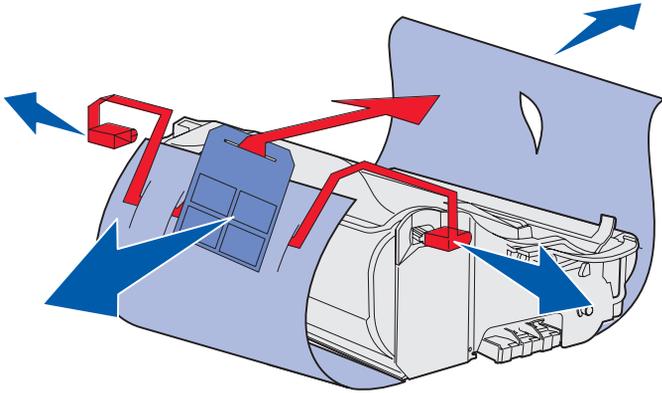


2 Agarre no cartucho de impressão pela pega e levante-o.



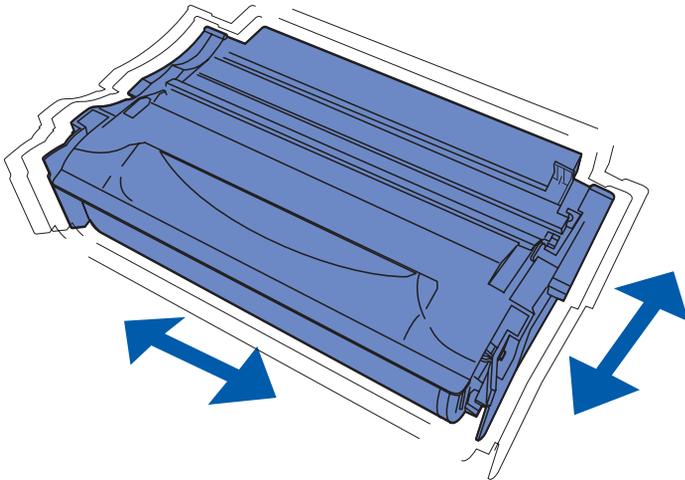
Instalar o cartucho de impressão

- 3 Retire a embalagem.
Guarde a embalagem.



Aviso: Não toque no tambor do fotocondutor localizado na parte inferior do cartucho de impressão.

Instalar o cartucho de impressão



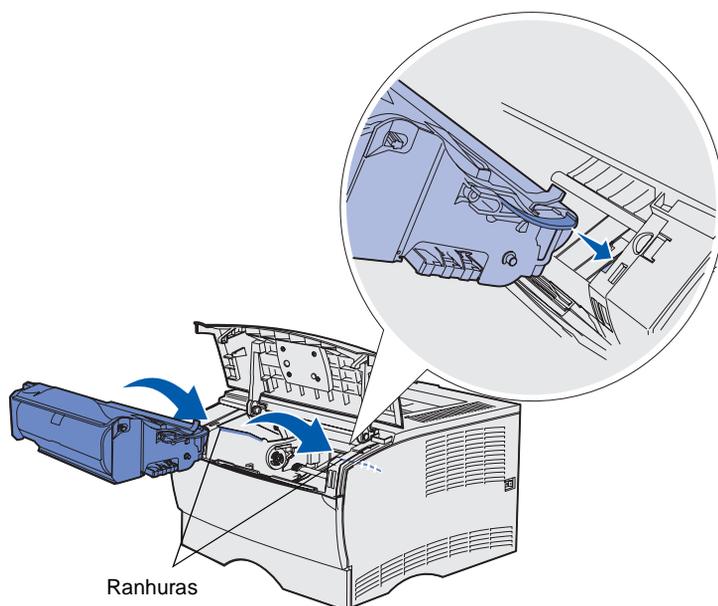
- 1 Segure o cartucho de impressão pela pega e agite-o cuidadosamente para distribuir o toner.

2 Instale o cartucho de impressão:

- a** Agarre no cartucho de impressão pela pega.
- b** Alinhe as patilhas laterais do cartucho com as ranhuras laterais da impressora.
- c** Faça deslizar o cartucho para o interior da impressora até *encaixar* correctamente.

3 Feche a porta frontal superior.

Certifique-se de que a porta *encaixa* totalmente em ambos os lados, caso contrário a impressora não funcionará correctamente.



Passo 6: Instalar placas de memória de impressora ou de firmware

Nota: As opções de memória concebidas para outras impressoras Lexmark podem não funcionar com a sua impressora.

CUIDADO: Se instalar uma placa de memória ou de firmware algum tempo depois de instalar a impressora, desligue a impressora e retire o cabo de alimentação da tomada antes de continuar.

Nota: Irá necessitar de uma chave Phillips pequena para retirar a protecção da placa de sistema.

Se não tiver placas de memória ou de firmware para instalar, ignore este passo e vá para o Passo 7: “Colocar papel” na página 23.

A placa de sistema tem um conector para memória de impressora e dois conectores para placas de firmware.

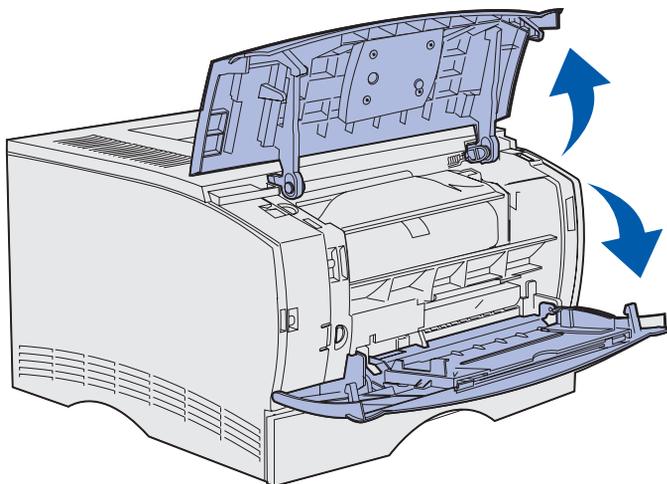
As instruções contidas nesta secção ajudam a instalar:

- Placas de memória de impressora
- Placas de firmware
 - Funcionalidade adicional
 - Capacidades de ligação à Internet
 - Memória instantânea

A impressora pode suportar até 256MB de memória de impressora adicional e até 32MB de memória instantânea.

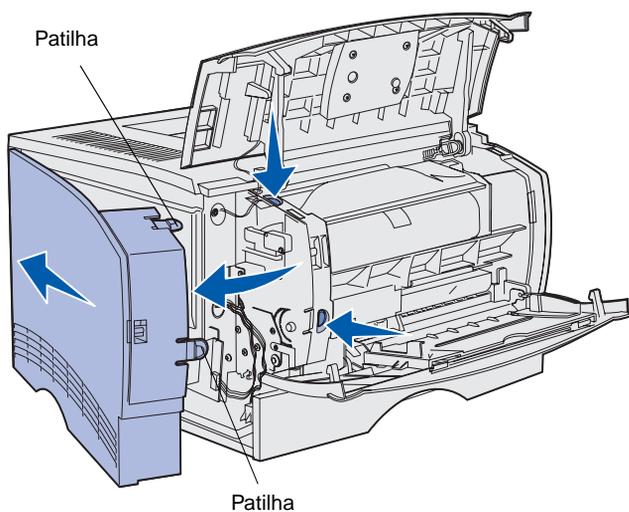
Retirar a tampa lateral e a protecção

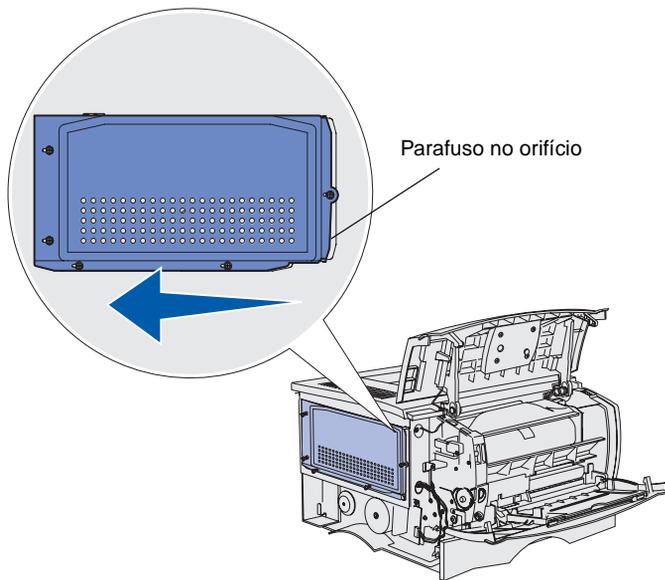
- 1 Abra a porta frontal superior e a do alimentador multifunções.



- 2 Prima firmemente e em simultâneo as duas patilhas, para retirá-las das respectivas ranhuras.

- 3 Retire a tampa lateral da parte de trás da impressora enquanto a faz deslizar de forma a removê-la.

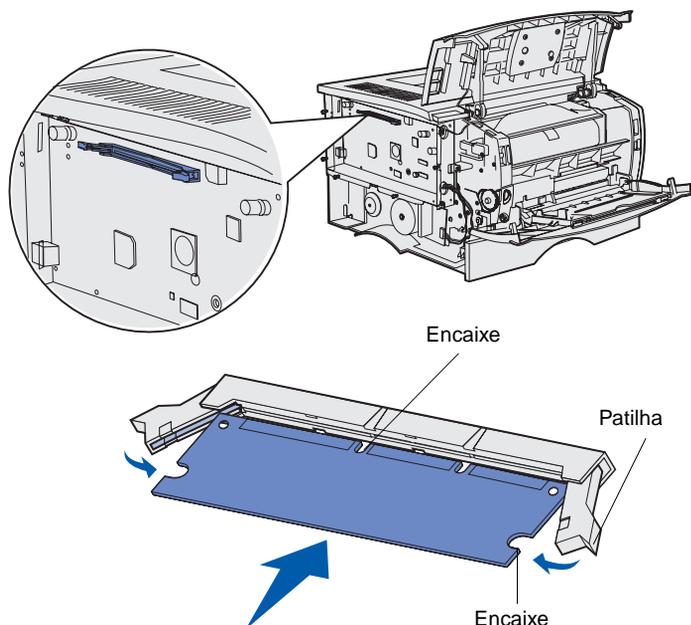




- 4** Desaperte os cinco parafusos.
Não os retire totalmente.
- 5** Faça deslizar a protecção para a esquerda até os parafusos encaixarem nos orifícios da tampa.
- 6** Puxe a protecção e coloque-a de parte.

Instalar uma placa de memória de impressora

Aviso: As placas de memória podem danificar-se facilmente com a electricidade estática. Toque em qualquer parte metálica da impressora antes de tocar numa placa.



Siga as instruções desta secção para instalar uma placa de memória de impressora. As placas de memória têm de ter conectores de 100 pinos.

- 1** Desembale a placa de memória.
Evite tocar nos pontos de ligação existentes ao longo da extremidade da placa. Guarde a embalagem.
- 2** Abra totalmente as patilhas em ambos os lados do conector de memória.
- 3** Alinhe os encaixes da placa com os encaixes do conector.
- 4** Empurre a placa de memória firmemente em direcção ao conector até que as patilhas em ambas as extremidades do conector *encaixem* correctamente.

Pode ser necessário fazer alguma força para encaixar totalmente a placa.

Certifique-se de que cada uma das patilhas encaixa correctamente na extremidade da placa.

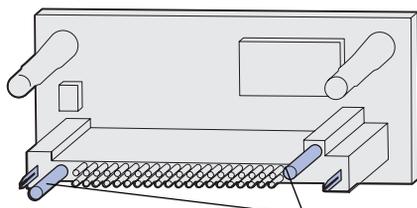
- 5** Se tiver uma placa de firmware para instalar, continue com “Instalar uma placa de firmware” na página 21.

Caso contrário, vá para “Reinstalar a protecção e a tampa lateral” na página 22.

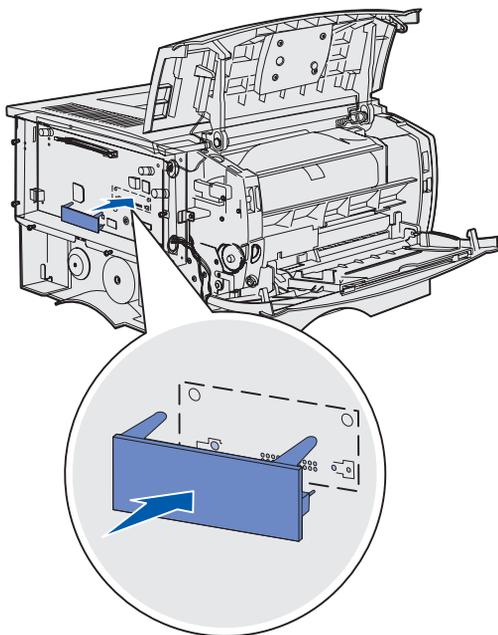
Instalar uma placa de firmware

Nota: As placas de firmware e de memória instantânea concebidas para outras impressoras Lexmark podem não funcionar com a sua impressora.

Aviso: As placas de firmware e de memória instantânea danificam-se facilmente com a electricidade estática. Toque em qualquer parte metálica da impressora antes de tocar numa placa.



Pinos metálicos

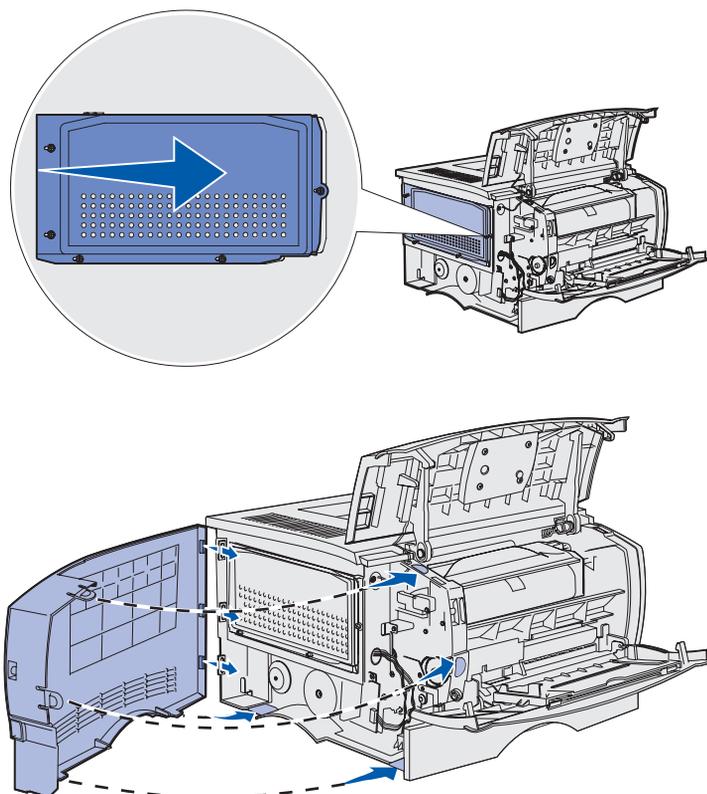


Siga as instruções desta secção para instalar uma placa de firmware ou de memória instantânea opcional.

Só é suportada uma placa de cada tipo.

- 1** Desembale a placa.
Evite tocar nos pinos metálicos existentes na parte inferior da placa.
- 2** Segure na placa pelas extremidades e alinhe os pinos da placa com os orifícios da placa de sistema.
- 3** Empurre firmemente a placa para a encaixar no lugar.
Todo o comprimento do conector da placa de memória instantânea tem de ficar em contacto e à face da placa de sistema.
Tenha cuidado para não danificar os conectores.
- 4** Continue com “Reinstalar a protecção e a tampa lateral” na página 22.

Reinstalar a protecção e a tampa lateral



Depois de instalar as placas de memória ou de firmware, terá de reinstalar a protecção e a tampa lateral.

- 1** Alinhe os cinco orifícios da protecção com os cinco parafusos da placa de sistema.
- 2** Prima a protecção contra a placa de sistema e, em seguida, faça deslizar a protecção para a direita.
- 3** Aperte os cinco parafusos.

- 4** Alinhe as três patilhas posteriores da tampa lateral com as ranhuras da impressora correspondentes.
- 5** Coloque as patilhas da parte superior, inferior e frontal da tampa nas ranhuras correspondentes.

As patilhas superiores e frontais ficam *encaixadas*.

- 6** Feche a porta frontal superior e a do alimentador multifunções.

Certifique-se de que as portas *encaixam* totalmente em ambos os lados.

Passo 7: Colocar papel

A impressora tem um tabuleiro padrão com capacidade para 250 folhas. Se instalar uma ou ambas as gavetas opcionais, poderá aumentar a capacidade total da impressora (incluindo o alimentador multifunções) para 600 ou 1100 folhas.

A tabela seguinte inclui os tamanhos e tipos de materiais de impressão suportados e os números das páginas onde poderá encontrar as instruções de colocação.

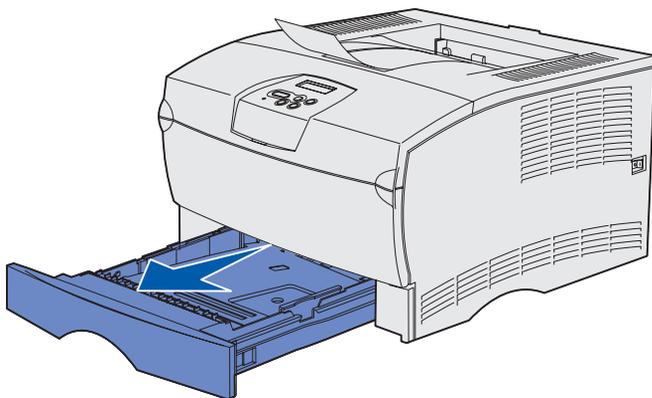
Origem	Capacidade	Tamanhos suportados	Tipos suportados	Vá para a página...
Tabuleiro 1	250	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement	Papel, transparências	24
Tabuleiro opcional para 250 folhas	250	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement	Apenas papel	24
Tabuleiro opcional para 500 folhas	500	A4, JIS B5, folio, letter, legal, executive	Apenas papel	24
Alimentador multifunções	100	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement, Universal*	Papel, etiquetas, envelopes, transparências, cartões†	27

* Intervalo de tamanhos universal: 76–216 x 127–356 mm (3,0–8,5 x 5,0–14,0 pol.) (inclui cartões de 3 x 5 pol.).

† Os cartões têm de sair pelo separador de saída posterior.

Colocar material de impressão nos tabuleiros

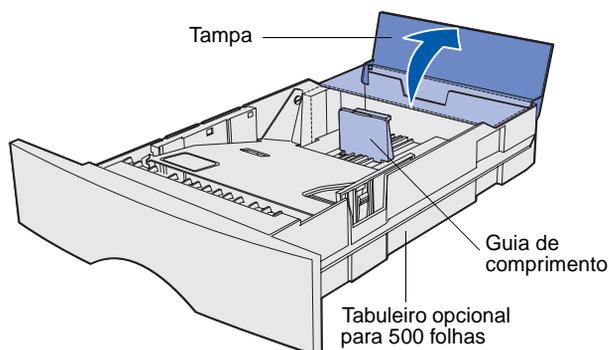
Nota: Se colocar qualquer tipo de material de impressão com um tamanho diferente de Letter ou A4 no tabuleiro 1, certifique-se de que altera as definições de Paper Type (Tipo de papel) e Paper Size (Tamanho do papel) do tabuleiro no controlador. Consulte o CD de publicações para obter mais informações.



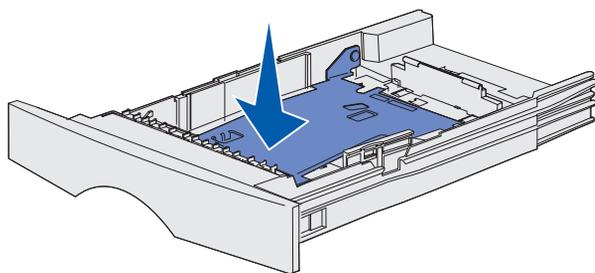
Siga estas instruções para colocar material de impressão no tabuleiro padrão e em qualquer tabuleiro opcional.

1 Retire o tabuleiro.

Nota: A guia de comprimento de um tabuleiro opcional de 500 folhas tem um formato diferente do da guia de comprimento de outros tabuleiros, mas a função é a mesma.

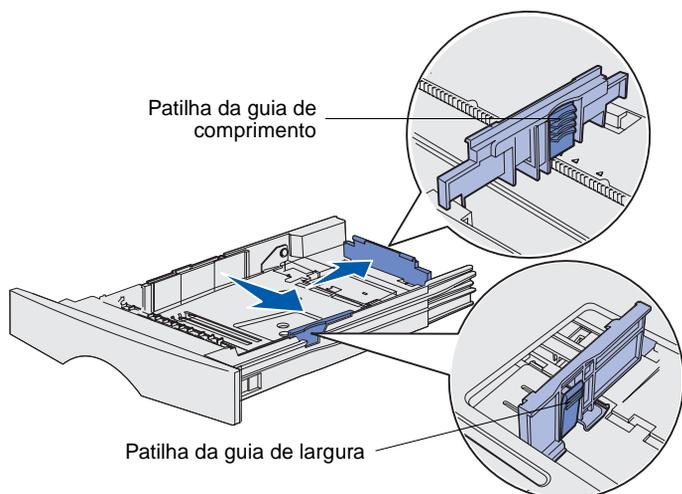


2 Se estiver a colocar material de impressão num tabuleiro opcional para 500 folhas, abra a tampa.



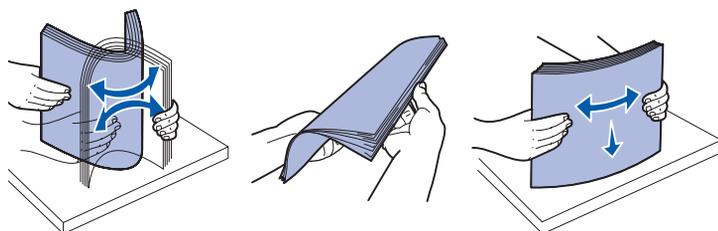
3 Prima a placa metálica.

Nota: Para todos os tabuleiros, excepto o tabuleiro opcional para 500 folhas, a guia de comprimento fica saliente em relação à extremidade do tabuleiro.



4 Aperte a patilha da guia de largura juntamente com a guia de largura e, em seguida, faça deslizar a guia totalmente para a direita.

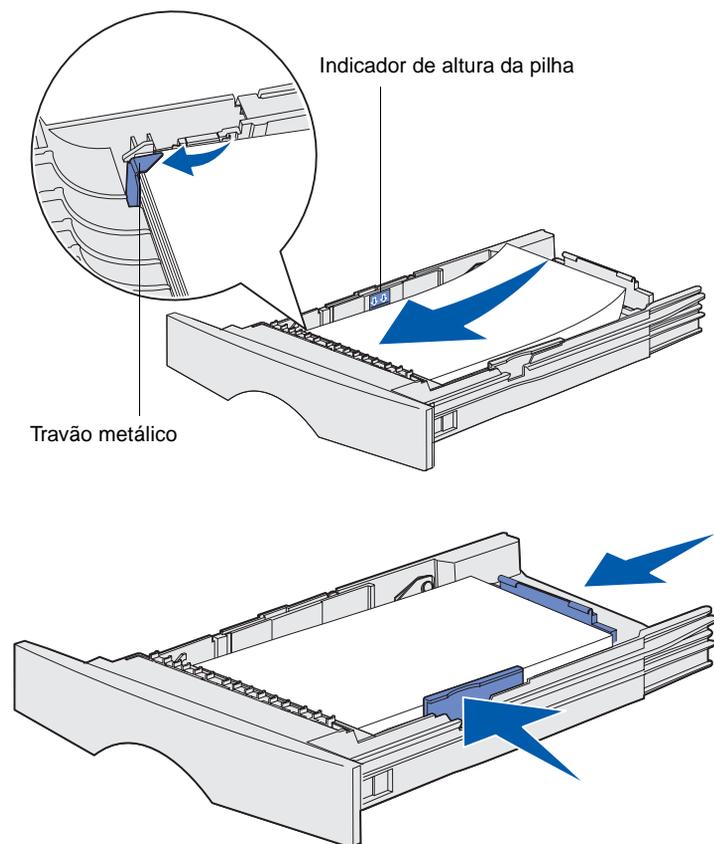
5 Aperte a patilha da guia de comprimento juntamente com a guia de comprimento e, em seguida, puxe-a.



6 Dobre as folhas para um lado e para o outro para as soltar e, em seguida, abra-as em leque.

Não dobre nem vinque o material de impressão. Alinhe as extremidades da pilha numa superfície plana.

Nota: Não exceda a altura máxima da pilha indicada.
Encher demasiado o tabuleiro poderá provocar encravamentos do papel.



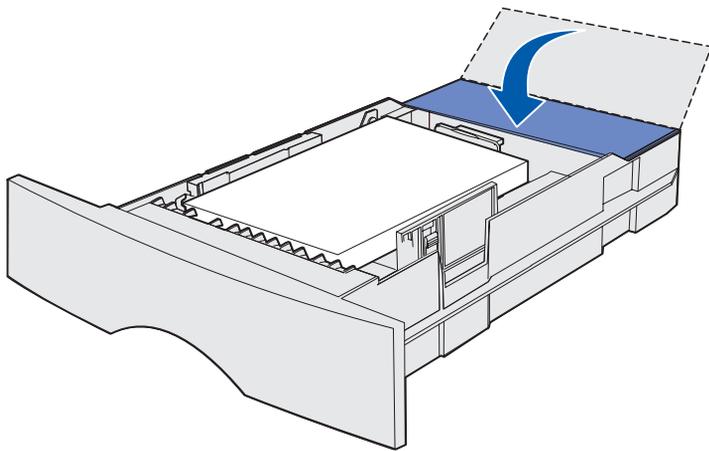
7 Encoste o material de impressão ao lado esquerdo do tabuleiro, com o lado de impressão virado para baixo e para a parte da frente do tabuleiro.

Não coloque material de impressão dobrado ou amarrutado.

8 Encaixe o canto do material de impressão por baixo do travão metálico.

9 Aperte a patilha da guia de largura juntamente com a guia de largura e, em seguida, faça deslizar a guia para a extremidade do material de impressão.

10 Aperte a patilha da guia de comprimento juntamente com a guia de comprimento e, em seguida, faça deslizar a guia para a extremidade do material de impressão.



- 11** Se estiver a colocar material de impressão num tabuleiro opcional para 500 folhas, feche a tampa.
- 12** Volte a instalar o tabuleiro. Introduza-o totalmente na impressora.

Colocar material de impressão no alimentador multifunções

Pode utilizar o alimentador multifunções de duas formas:

- **Tabuleiro:** Como tabuleiro, pode colocar o material de impressão no alimentador com a intenção de o deixar no seu interior.
- **Alimentador manual:** Como alimentador manual, envie o trabalho de impressão para o alimentador especificando o tipo e o tamanho do material de impressão no computador. A impressora solicitará que coloque o material de impressão pretendido antes de começar a imprimir.

Siga as seguintes instruções para colocar material de impressão no alimentador multifunções.

1 Utilize as pegas para puxar e abrir a porta.

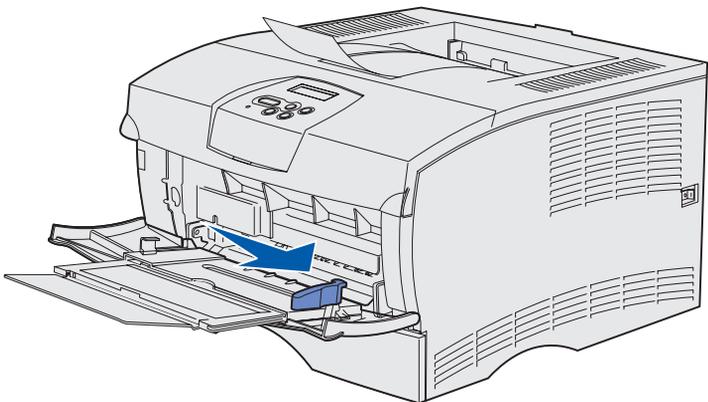
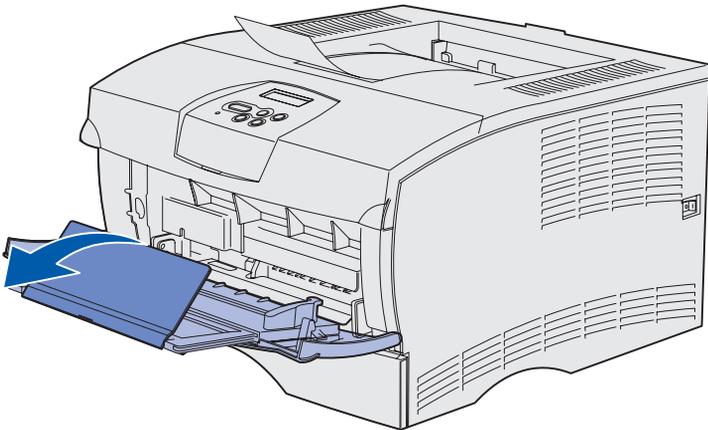
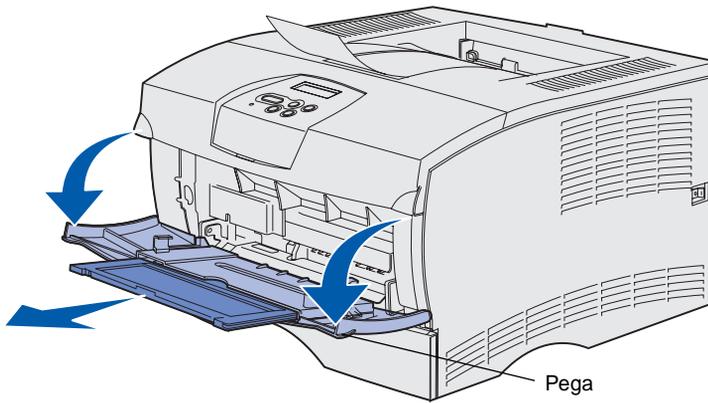
2 Puxe a extensão.

3 Desdobre a extensão.

4 Desloque a guia de largura totalmente para a direita.

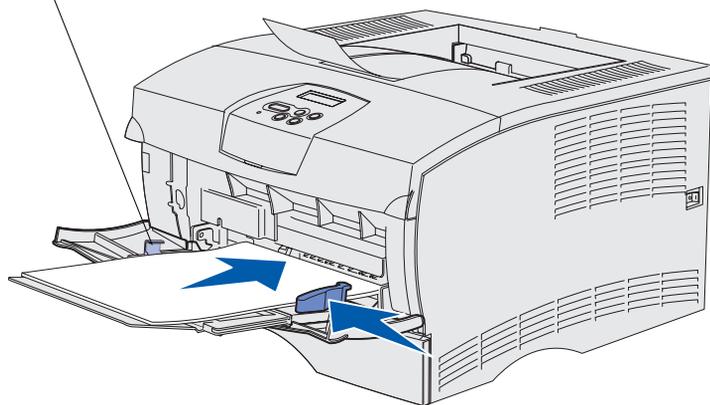
5 Dobre as folhas para um lado e para o outro para as soltar e, em seguida, abra-as em leque.

Não dobre nem vinque o material de impressão. Alinhe as extremidades da pilha numa superfície plana.



Nota: Não exceda a altura máxima da pilha indicada.
Encher demasiado o alimentador poderá provocar encravamentos do papel.

Limitador de altura da pilha



- 6** Encoste o material de impressão ao lado esquerdo do alimentador multifunções, com o lado de impressão virado para cima e para o alimentador.
- 7** Empurre o material de impressão, mas não force.
- 8** Faça deslizar a guia de largura até ficar ligeiramente encostada à pilha de material de impressão.

Consulte o CD de publicações para obter informações adicionais sobre como colocar diferentes tipos de materiais de impressão, como, por exemplo, papel timbrado, transparências, cartões e envelopes.

Passo 8: Ligar os cabos

CUIDADO: Não ligue nem desligue uma porta de comunicações ou qualquer outro conector durante uma trovoadas.

A impressora pode ser ligada a uma rede ou directamente a um computador para imprimir localmente.

Ligar um cabo local

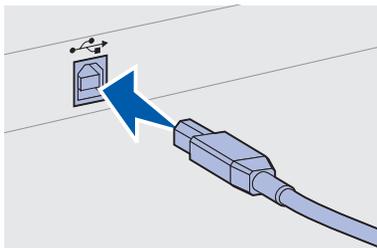
Pode ligar a impressora localmente utilizando uma ligação USB ou paralela.

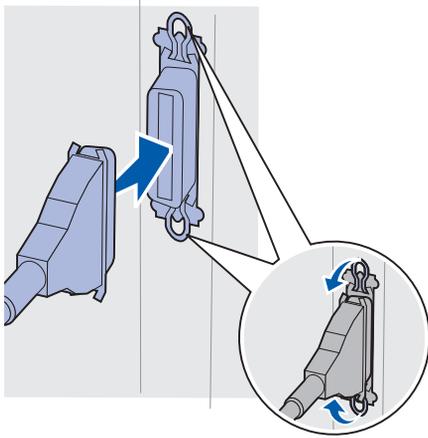
Todos os modelos dispõem de série das portas USB e paralela.

Os sistemas operativos Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000 e Windows XP suportam ligações USB. Alguns sistemas UNIX, Linux e Macintosh também suportam ligações USB. Consulte a documentação do sistema operativo do computador para saber se o sistema suporta ligações USB.

Para ligar a impressora a um computador:

- 1** Assegure-se de que a impressora está desligada e de que não está ligada à tomada eléctrica.
- 2** Ligue a impressora ao computador através do cabo USB ou paralelo.
 - A porta USB requer um cabo USB, como, por exemplo, o cabo Lexmark com o número de peça 12A2405 (2 m [6,5 pés]). Assegure-se de que faz corresponder o símbolo USB do cabo com o símbolo USB da impressora.



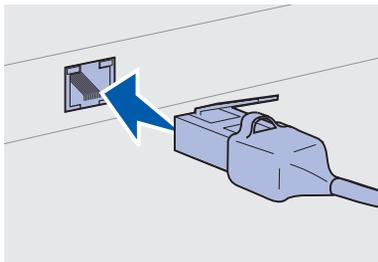


- A porta paralela requer um cabo paralelo em conformidade com a norma IEEE-1284, como, por exemplo, o cabo Lexmark com o número de peça 1329605 (3 m [10 pés]) ou 1427498 (6 m [20 pés]).

Ligar um cabo de rede

Poderá ligar a impressora a uma rede utilizando cabos de rede padrão.

Ethernet



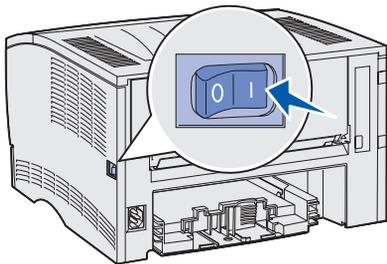
Utilize um cabo de categoria 5 com uma ficha do tipo RJ-45 para a porta de rede padrão.

O modelo de rede dispõe de série de uma porta Fast Ethernet 10BaseT/100BaseTx.

Para ligar a impressora a uma rede:

- 1** Assegure-se de que a impressora está desligada e de que não está ligada à tomada eléctrica.
- 2** Ligue uma extremidade do cabo de rede padrão a um ponto de LAN ou concentrador e a outra extremidade à porta Ethernet existente na parte de trás da impressora. A impressora ajusta-se automaticamente à velocidade da rede.

Ligar o cabo de alimentação



1 Ligue uma extremidade do cabo de alimentação da impressora à tomada na parte de trás da impressora e a outra extremidade a uma tomada eléctrica devidamente ligada à terra.

2 Ligue a impressora.

Depois de a impressora ter terminado os testes internos, será apresentada a mensagem **Ready** (Pronta) indicando que a impressora está pronta para receber trabalhos.

Se for apresentada outra mensagem que não seja **Ready** (Pronta) no visor, siga estes passos para limpar a mensagem:

a Inicie o CD de publicações.

b Seleccione o idioma.

c Clique em **Printing** (Imprimir).

d Clique em **Understanding printer messages** (Compreender as mensagens da impressora) e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã.

3 Certifique-se de que o computador e os restantes periféricos estão ligados.

4 Continue com “Verificar a instalação da impressora” na página 33.

Passo 9: Verificar a instalação da impressora



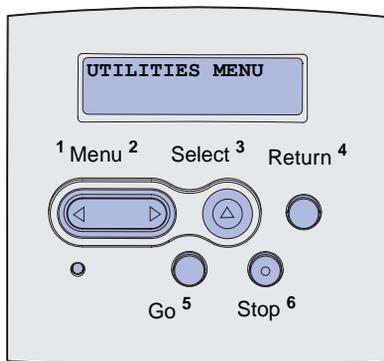
A página de definições de menus lista as predefinições da impressora, assim como todas as opções adquiridas ou instaladas. Se uma funcionalidade ou opção não estiver na lista, poderá ser necessário verificar a instalação. Para obter ajuda para imprimir a página de definições de menus, consulte a página 34.

A página de configuração de rede fornece as informações necessárias, caso esteja a ligar a impressora a uma rede. Para obter ajuda para imprimir a página de configuração de rede, consulte a página 34.

Se instalar a impressora como impressora local (passo 2 na página 2), é uma boa altura para verificar se o computador e a impressora estão a comunicar correctamente. Para obter ajuda para imprimir uma página de teste, consulte a página 35.

Imprimir uma página de definições de menus

Nota: Para obter mais informações sobre como utilizar o painel de operações da impressora e sobre como alterar as definições dos menus, consulte o CD de publicações.



Imprimir uma página de configuração de rede

Imprima uma página de definições de menus para rever as predefinições da impressora e para verificar se as opções estão instaladas correctamente.

- 1 Certifique-se de que a impressora está ligada.
- 2 Prima **Menu** até ver **UTILITIES MENU** (Menu Utilitários) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 3 Prima **Menu** até ver **Print Menus** (Imprimir menus) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar) para imprimir a página. A mensagem **Printing Menus** (A imprimir menus) é apresentada no visor.
- 4 Verifique se as opções que instalou estão listadas no tópico "Installed Features" (Funcionalidades instaladas).

Se uma opção instalada não for listada, desligue a impressora, desligue o cabo de alimentação e reinstale a opção. Consulte o Passo 6: "Instalar placas de memória de impressora ou de firmware" na página 17 para obter mais informações.

- 5 Verifique se a quantidade de memória instalada é correctamente indicada na secção "Printer Information" (Informações sobre a impressora).
- 6 Verifique se os tabuleiros de papel estão configurados para os tamanhos e tipos de papel colocados.

Se a impressora estiver ligada a uma rede, imprima uma página de configuração de rede para verificar a ligação à rede. Esta página também fornece informações importantes que o ajudarão a configurar a impressora para impressão em rede.

- 1 Certifique-se de que a impressora está ligada.
- 2 Prima **Menu** até ver **UTILITIES MENU** (Menu Utilitários) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 3 Prima **Menu** até ser apresentado **Print Net Setup** (Imprimir configuração de rede) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar) para imprimir a página.

Nota: Guarde a página de configuração de rede depois de a imprimir. Irá utilizá-la noutros passos.

Imprimir uma página de teste local

Imprimir as informações de Consulta Rápida

- 4 Verifique a primeira secção da página de configuração de rede e confirme se o seu estado é “Connected” (Ligada).

Se o estado for “Not Connected” (Não ligada), o ponto de LAN poderá não estar activo ou o cabo de rede poderá estar com problemas. Consulte o responsável pela rede para obter uma solução. Depois, imprima outra página de configuração de rede para verificar se está ligada à rede.

Se a impressora estiver ligada directamente ao computador através de um cabo USB ou paralelo, imprima uma página de teste para verificar se a impressora e o computador estão a comunicar correctamente.

- 1 Clique em **Iniciar** → **Definições** → **Impressoras**.
- 2 Seleccione a impressora.
- 3 Clique em **Ficheiro** → **Propriedades**.
- 4 Clique em **Imprimir página de teste**.

As informações sobre como utilizar a impressora e retirar papel encravado estão incluídas no CD de publicações fornecido com a documentação da impressora.

Recomendamos que imprima estas informações e as armazene num local conveniente perto da impressora.

Para imprimir as informações de *Consulta Rápida* armazenadas no CD:

- 1 Inicie o CD.
- 2 Clique em **Quick Reference** (Consulta rápida).
- 3 Imprima os documentos.

As mesmas páginas de *Consulta Rápida* estão armazenadas na impressora. Para as imprimir:

- 1 Certifique-se de que a impressora está ligada.
- 2 Prima **Menu** até ver **Help Menu** (Menu Ajuda) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 3 Quando vir **Quick Reference** (Consulta rápida), prima **Select** (Seleccionar).

Passo 10: Configurar para TCP/IP

Atribuir um endereço de IP à impressora

Realize este passo apenas se estiver a configurar uma impressora de rede. Se estiver a configurar uma impressora local, continue com o Passo 12: “Utilizar o CD de publicações” na página 49.

Se tem TCP/IP disponível na sua rede, recomendamos que atribua um endereço de IP à impressora.

Se a sua rede utilizar DHCP, é automaticamente atribuído um endereço de IP depois de ligar o cabo de rede à impressora.

- 1** Procure o endereço no cabeçalho "TCP/IP" da página de configuração de rede que imprimiu em “Imprimir uma página de configuração de rede” na página 34.
- 2** Vá para “Verificar as definições de IP” na página 37 e comece no passo 2.

Se a sua rede não utilizar DHCP, terá de atribuir um endereço de IP manualmente à impressora.

Uma forma fácil de efectuar esta operação consiste na utilização do painel de operações da impressora:

- 1** Prima **Menu** até ver **NETWORK MENU** (Menu Rede) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 2** Prima **Menu** até ver **Standard Network** (Rede padrão) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 3** Prima **Menu** até ver **Std Net Setup** (Configuração de rede padrão) (ou **Network 1 Setup** ou **Network 2 Setup**) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 4** Prima **Menu** até ver **TCP/IP** e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 5** Prima **Menu** até ver **Set IP Address** (Definir endereço de IP) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).

- 6** Altere o endereço premindo **Menu** para aumentar ou diminuir cada número. Prima **Select** (Seleccionar) para se deslocar para o segmento seguinte. Prima **Select** (Seleccionar) quando tiver concluído.

Será apresentada por breves instantes a mensagem **Saved** (Guardado).
- 7** Prima **Menu** até ver **Set IP Netmask** (Definir máscara de rede de IP) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 8** Repita o passo 6 para definir a máscara de rede de IP.
- 9** Prima **Menu** até ver **Set IP Gateway** (Definir gateway de IP) e, em seguida, prima **Select** (Seleccionar).
- 10** Repita o passo 6 para definir o gateway de IP.
- 11** Quando tiver concluído, prima **Go** (Ir) para que a impressora regresse ao estado **Ready** (Pronta).
- 12** Vá para “Verificar as definições de IP”.

Verificar as definições de IP

Nota: Para apresentar uma linha de comandos num computador com o Windows, clique em **Iniciar** → **Programas** → **Linha de comandos** (ou **Acessórios** → **Linha de comandos** se estiver a utilizar o Windows 2000).

- 1** Imprima outra página de configuração de rede. Procure o cabeçalho “TCP/IP” e verifique se o endereço de IP, a máscara de rede e o gateway são os pretendidos.

Consulte “Imprimir uma página de configuração de rede” na página 34 se precisar de ajuda.
- 2** Efectue um Ping à impressora e verifique se obtém resposta. Por exemplo, na linha de comandos de um computador ligado à rede escreva **ping** seguido do novo endereço de IP da impressora (por exemplo, **ping 192.168.0.11**).

Se a impressora estiver activa na rede, deverá receber uma resposta.

Passo 11: Instalar controladores para impressão em rede

Após atribuir e verificar as definições de TCP/IP, está pronto para instalar a impressora em cada computador da rede.

Windows

Em ambientes Windows, as impressoras de rede podem ser configuradas para impressão directa ou para impressão partilhada. Ambos os métodos de impressão em rede requerem a instalação de um controlador de impressora.

Controladores de impressora suportados

- Controlador de impressora do sistema Windows
- Controlador de impressora personalizado da Lexmark

Os controladores de sistema estão incluídos nos sistemas operativos Windows. Os controladores personalizados estão disponíveis no CD de controladores.

Os controladores de sistema actualizados e os controladores personalizados estão disponíveis no Web site da Lexmark em www.lexmark.com.

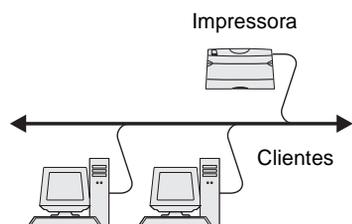
Nota: A instalação de um controlador personalizado não substitui o controlador de sistema. Será criado um objecto de impressora distinto e aparecerá na pasta Impressoras.

Para a funcionalidade básica da impressora, pode instalar um controlador de impressora do sistema. O controlador de impressora do sistema apresenta uma interface do utilizador consistente para utilização com todas as impressoras da rede. Todavia, a utilização de um controlador de impressora personalizado fornece funcionalidades de impressora melhoradas, como, por exemplo, alertas do estado da impressora.

Siga os passos correspondentes à sua configuração de impressão e sistema operativo para configurar a impressora de rede:

Configuração de impressão	Sistema operativo	Vá para a página...
Directa <ul style="list-style-type: none"> A impressora está ligada directamente à rede utilizando um cabo de rede, como, por exemplo, Ethernet. Normalmente, os controladores de impressora estão instalados em cada computador da rede. 	Windows 98SE/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP ou Windows Server 2003	39
	Windows 95 e Windows 98 (primeira edição)	40
Partilhada <ul style="list-style-type: none"> A impressora está ligada a um dos computadores da rede utilizando um cabo local, como, por exemplo, USB. Os controladores de impressora estão instalados no computador ligado à impressora. <p>Durante a instalação dos controladores, a impressora é configurada para ser "partilhada", para que outros computadores da rede possam imprimir através dela.</p>	Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP ou Windows Server 2003	41

Impressão directa utilizando Windows 98SE/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003



Para instalar um controlador de impressora personalizado:

- 1 Coloque o CD de controladores.
Se o CD não for iniciado automaticamente, clique em **Iniciar** → **Executar** e, em seguida, escreva `D:\Setup.exe` na caixa de diálogo Executar.
- 2 Clique em **Install Software** (Instalar software).
- 3 Clique em **Printer and Software** (Impressora e software).
- 4 Clique em **Agree** (Concordo) para aceitar o contrato de licença.
- 5 Selecciono **Suggested** (Sugerida) e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).
A opção Suggested (Sugerida) é a instalação predefinida para uma configuração local e ligada à rede. Se necessitar de instalar utilitários, alterar definições ou personalizar controladores de dispositivos, selecciono **Custom** (Personalizada) e siga as instruções apresentadas no ecrã.
- 6 Selecciono **Network Attached** (Ligada à rede), e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).

Nota: A porta pode ser identificada por um ID da impressora/nome de anfitrião ou pelo endereço de IP da impressora.

- 7** Se for solicitado, seleccione a impressora que está a configurar e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).
- 8** Seleccione a porta que pretende utilizar e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir).

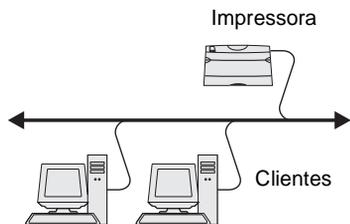
Se a porta não for apresentada ou preferir utilizar uma porta TCP/IP padrão, complete os passos que se seguem:

- a** Clique em **Add Port** (Adicionar porta).
- b** Seleccione o tipo de porta.
- c** Introduza o nome da porta e o endereço de IP da nova porta.

Se não souber o endereço de IP, imprima uma página de configuração de rede e procure sob o cabeçalho TCP/IP. Para obter ajuda, consulte "Imprimir uma página de configuração de rede" na página 34.

- 9** Clique em **Done** (Concluído).
- 10** Imprima uma página de teste para verificar a instalação da impressora.

Impressão directa utilizando Windows 95 e Windows 98 (primeira edição)



Para instalar um controlador de impressora personalizado:

- 1** Ligue o computador.
- 2** Clique em **Iniciar** → **Definições** → **Impressoras** e, em seguida, faça duplo clique em **Adicionar impressora**.
- 3** Quando for solicitado, seleccione **Impressora de rede**.
- 4** Introduza o caminho de rede ou o nome da impressora de rede.
- 5** Seleccione o fabricante e o modelo da impressora e, em seguida, clique em **Disco**.
- 6** Coloque o CD de controladores. Se o CD for iniciado automaticamente, clique em **Exit** (Sair) para regressar ao Assistente para adicionar impressoras.

- 7 Especifique a localização do controlador de impressora personalizado no CD de controladores.

O caminho deverá ser semelhante a este:

X: \Drivers\Print\Win_9xMe\<idioma>

Em que X corresponde à letra da unidade de CD-ROM.
Por exemplo, D:\Drivers\Print\Win_9xMe\English.

- 8 Clique em **Seguinte**.
- 9 Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação dos controladores.

Impressão partilhada a partir de um servidor utilizando Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003

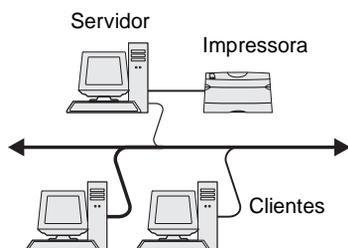
Após ligar a impressora a um computador com o Windows NT, Windows 2000, Windows XP ou Windows Server 2003 (que funcionará como servidor), siga estes passos para configurar a impressora de rede para impressão partilhada:

Passo 1: Instalar um controlador de impressora personalizado

- 1 Coloque o CD de controladores.

Se o CD não for iniciado automaticamente, clique em **Iniciar** → **Executar** e, em seguida, escreva **D: \Setup.exe** na caixa de diálogo Executar.

- 2 Clique em **Install Software** (Instalar software).
- 3 Clique em **Printer and Software** (Impressora e software).
- 4 Clique em **Agree** (Concordo) para aceitar o contrato de licença.
- 5 Selecciona **Suggested** (Sugerida) e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).
- 6 Selecciona **Local Attached** (Ligada localmente), e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir).
- 7 Selecciona a porta que está a utilizar para ligar a impressora ao computador e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).
- 8 Clique em **Done** (Concluído).
- 9 Imprima uma página de teste para verificar a instalação da impressora.



Passo 2: Partilhar a impressora na rede

- 1 Clique em **Iniciar** → **Definições** → **Impressoras**.
- 2 Selecciona a impressora que acabou de criar.
- 3 Clique em **Ficheiro** → **Partilhar**.
- 4 Selecciona a caixa de verificação **Partilhada** e, em seguida, introduza um nome na caixa de texto **Nome de partilha**.
- 5 Na secção Controladores alternativos, selecciona os sistemas operativos de todos os clientes da rede que irão imprimir através da impressora.
- 6 Clique em **OK**.
- 7 Efectue as seguintes verificações para se certificar de que a impressora foi partilhada com êxito.
 - O objecto da impressora na pasta Impressoras tem agora um indicador de partilha. Por exemplo, no Windows NT 4.0, aparece uma mão por baixo do objecto da impressora.
 - Procure na Vizinhança na rede. Localize o nome de anfitrião do servidor e procure o nome de partilha atribuído à impressora.

Nota: Se faltarem ficheiros, poderá ser solicitado o fornecimento do CD do sistema operativo do servidor.

Passo 3: Instalar o controlador de impressora (ou subconjunto) em clientes da rede

Utilizar o método apontar e imprimir

Com este método, um subconjunto das informações do controlador é copiado do servidor para o computador cliente. As informações são suficientes para enviar um trabalho de impressão para a impressora.

Nota: Normalmente, este método proporciona a melhor utilização dos recursos do sistema. O servidor gere as modificações do controlador e o processamento dos trabalhos de impressão. Assim, os clientes da rede podem regressar aos programas muito mais depressa.

- 1 No ambiente de trabalho do Windows do computador cliente, faça duplo clique em **Vizinhança na rede**.
- 2 Localize o nome de anfitrião do servidor e, em seguida, faça duplo clique no nome de anfitrião.
- 3 Clique com o botão direito do rato no nome da impressora partilhada e, em seguida, clique em **Instalar**.

- 4 Aguarde alguns minutos até que as informações do controlador sejam copiadas do computador servidor para o computador cliente e que seja adicionado um novo objecto de impressora à pasta Impressoras. O tempo que esta operação demora varia em função do tráfego da rede e de outros factores.
- 5 Feche a Vizinhança na rede.
- 6 Imprima uma página de teste para verificar a instalação da impressora.

Utilizar o método unidade a unidade

Com este método, o controlador de impressora é completamente instalado em cada computador cliente. Os clientes da rede mantêm o controlo sobre as modificações do controlador. O computador cliente gere o processamento dos trabalhos de impressão.

- 1 Clique em **Iniciar** → **Definições** → **Impressoras**.
- 2 Clique em **Adicionar impressora** para iniciar o Assistente para adicionar impressoras.
- 3 Clique em **Servidor de impressão de rede**.
- 4 Selecciona a impressora de rede a partir da lista Impressoras partilhadas. Se a impressora não for apresentada, introduza o caminho da impressora na caixa de texto.

O caminho deverá ser semelhante a este:

`\\<nome de anfitrião do servidor>\<nome da impressora partilhada>`

O nome de anfitrião do servidor é o nome do computador servidor que o identifica perante a rede. O nome da impressora partilhada é o nome atribuído durante o processo de instalação do servidor.

- 5 Clique em **OK**.
- 6 Selecciona se pretende que esta seja a impressora predefinida do cliente e, em seguida, clique em **Concluir**.
- 7 Imprima uma página de teste para verificar a instalação da impressora.

Nota: Caso seja uma impressora nova, poderá ser-lhe pedido que instale um controlador de impressora. Se não estiver disponível nenhum controlador de sistema, terá de fornecer um caminho para controladores disponíveis.

Macintosh

Nota: Um ficheiro PostScript Printer Description (PPD) fornece informações detalhadas sobre as capacidades de uma impressora aos computadores UNIX ou Macintosh.

É necessário instalar um ficheiro PostScript Printer Description (PPD) em cada computador utilizado para imprimir através de uma impressora de rede. Além disso, o computador também tem de ter uma impressora de ambiente de trabalho (Mac OS 8.6 a 9.x) ou uma fila de espera de impressão no Print Center (Centro de impressão) (Mac OS X). A fila de espera de impressão pode ser criada através de AppleTalk ou de IP Printing (Impressão por IP). Siga as instruções correspondentes ao seu sistema operativo para instalar um ficheiro PPD e criar uma impressora de ambiente de trabalho ou uma fila de espera de impressão:

Sistema operativo	Vá para a página...
Mac OS 8.6 a 9.x	44
Mac OS X	45

Mac OS 8.6 a 9.x

Nota: A instalação do PPD personalizado só é necessária se esta for a primeira vez que a impressora é configurada. Se a impressora tiver sido instalada anteriormente, vá para “Passo 2: Criar uma impressora de ambiente de trabalho”.

Passo 1: Instalar um ficheiro PPD personalizado

- 1 Coloque o CD de controladores.
- 2 Faça duplo clique em **Classic** (Clássico).
- 3 Faça duplo clique no ícone **Lexmark Installer** (Programa de instalação).
- 4 Selecciono o idioma do sistema operativo e, em seguida, clique em **OK**.
- 5 Clique em **Install** (Instalar) para instalar o ficheiro PPD correspondente à impressora.

Passo 2: Criar uma impressora de ambiente de trabalho

- 1 No Chooser (Selector de recursos), seleccione o controlador **LaserWriter 8**.
- 2 Se tiver uma rede encaminhada, seleccione a zona predefinida a partir da lista. Se não souber qual a zona a seleccionar, procure-a na página de configuração da rede em "AppleTalk for Zone".
- 3 Selecciono a nova impressora a partir da lista.

- 4 Se não souber qual a impressora que deve seleccionar, veja na página de configuração da rede sob o cabeçalho AppleTalk para descobrir o nome predefinido da impressora.
- 5 Clique em **Create** (Criar).
- 6 Certifique-se de que existe um ícone junto do nome da impressora no Chooser (Selector de recursos).
- 7 Feche a janela do Chooser (Selector de recursos).
- 8 Verifique a instalação da impressora.
 - a Clique no ícone da impressora de ambiente de trabalho que acabou de criar.
 - b Escolha **Printing** (Impressão) → **Change Setup** (Alterar configuração).
 - Se o ficheiro PPD apresentado na parte do ficheiro PostScript Printer Description (PPD) do menu estiver correcto para a sua impressora, a configuração da impressora está concluída.
 - Se o ficheiro PPD apresentado na parte do ficheiro PostScript Printer Description (PPD) do menu não estiver correcto para a sua impressora, repita o “Passo 1: Instalar um ficheiro PPD personalizado” na página 45.

Mac OS X

Nota: Um ficheiro PPD fornece informações detalhadas sobre as capacidades de uma impressora ao computador Macintosh.

Passo 1: Instalar um ficheiro PPD personalizado

- 1 Coloque o CD de controladores.
- 2 Faça duplo clique no pacote do programa de instalação para a sua impressora.
- 3 No ecrã Authorization (Autorização), escolha **Click the lock to make changes** (Clicar no cadeado para efectuar alterações).
- 4 Introduza a sua palavra-passe e, em seguida, clique em **OK**.
- 5 Clique em **Continue** (Continuar) no ecrã Welcome (Bem-vindo) e novamente após visualizar o ficheiro Readme.

Nota: O PPD da impressora também está disponível num pacote de software para transferência no Web site da Lexmark em www.lexmark.com.

- 6** Clique em **Continue** (Continuar) após visualizar o contrato de licença e, em seguida, clique em **Agree** (Concordo) para aceitar os termos do contrato.
- 7** Seleccione um destino e, em seguida, clique em **Continue** (Continuar).
- 8** No ecrã Easy Install (Instalação fácil), clique em **Install** (Instalar). Todo o software necessário é instalado no computador.
- 9** Clique em **Close** (Fechar) quando a instalação estiver concluída.

Passo 2: Criar uma fila de espera de impressão no Print Center (Centro de impressão)

Utilizar o AppleTalk

Siga estes passos para criar uma fila de espera de impressão utilizando AppleTalk. Para criar uma fila de espera de impressão por IP, consulte “Utilizar IP Printing (Impressão por IP)” na página 47.

- 1** Abra o Finder (Localizador), clique em **Applications** (Aplicações) e, em seguida, clique em **Utilities** (Utilitários).
- 2** Faça duplo clique em **Print Center** (Centro de impressão).
- 3** Escolha **Add Printer** (Adicionar impressora) no menu Printers (Impressoras).
- 4** Escolha **AppleTalk** no menu de contexto.
- 5** Seleccione a zona do AppleTalk a partir da lista.
- 6** Seleccione a nova impressora a partir da lista e, em seguida, clique em **Add** (Adicionar).
- 7** Verifique a instalação da impressora:
 - a** Abra o Finder (Localizador), clique em **Applications** (Aplicações) e, em seguida, clique em **TextEdit**.
 - b** Escolha **Print** (Imprimir) no menu File (Ficheiro).
 - c** Escolha **Summary** (Resumo) no menu Print Panel (Painel de impressão).

Nota: Se não souber qual a zona ou impressora a seleccionar, procure-a na página de configuração da rede sob o cabeçalho AppleTalk.

d Efectue uma das seguintes operações:

- Se o ficheiro PPD apresentado na janela *Summary (Resumo)* estiver correcto para a impressora, a configuração da impressora está concluída.
- Se o ficheiro PPD apresentado na janela *Summary (Resumo)* não estiver correcto para a impressora, elimine a impressora da lista de impressoras no Print Center (Centro de impressão) e repita o “Passo 1: Instalar um ficheiro PPD personalizado” na página 45.

Utilizar IP Printing (Impressão por IP)

Siga estes passos para criar uma fila de espera de impressão utilizando IP Printing (Impressão por IP). Para criar uma fila de espera de impressão AppleTalk, consulte “Utilizar o AppleTalk” na página 46.

- 1** Abra o Finder (Localizador), clique em **Applications** (Aplicações) e, em seguida, clique em **Utilities** (Utilitários).
- 2** Faça duplo clique em **Print Center** (Centro de impressão).
- 3** Escolha **Add Printer** (Adicionar impressora) no menu Printers (Impressoras).
- 4** Escolha **IP Printing** (Impressão por IP) no menu de contexto.
- 5** Introduza o endereço de IP ou o nome de DNS da impressora na caixa Printer’s Address (Endereço da impressora).
- 6** Escolha **Lexmark** no menu de contexto Printer Model (Modelo da impressora).
- 7** Seleccione a nova impressora a partir da lista e, em seguida, clique em **Add** (Adicionar).
- 8** Verifique a instalação da impressora:
 - a** Abra o Finder (Localizador), clique em **Applications** (Aplicações) e, em seguida, clique em **TextEdit**.
 - b** Escolha **Print** (Imprimir) no menu File (Ficheiro).
 - c** Escolha **Summary** (Resumo) no menu Print Panel (Painel de impressão).

d Efectue uma das seguintes operações:

- Se o ficheiro PPD apresentado na janela *Summary (Resumo)* estiver correcto para a impressora, a configuração da impressora está concluída.
- Se o ficheiro PPD apresentado na janela *Summary (Resumo)* não estiver correcto para a impressora, elimine a impressora da lista de impressoras no Print Center (Centro de impressão) e repita o “Passo 1: Instalar um ficheiro PPD personalizado” na página 45.

UNIX/Linux

Nota: Os pacotes para Sun Solaris e Linux estão disponíveis no CD de controladores e no Web site da Lexmark em www.lexmark.com.

A sua impressora suporta várias plataformas UNIX e Linux como, por exemplo, Sun Solaris e Red Hat. Visite o Web site da Lexmark em www.lexmark.com para obter uma lista completa das plataformas UNIX e Linux suportadas.

A Lexmark fornece um pacote de controladores de impressora para cada plataforma UNIX e Linux suportada. O *Manual do Utilizador* contido em cada pacote fornece instruções detalhadas sobre como instalar e utilizar as impressoras Lexmark em ambientes UNIX e Linux.

Pode transferir estes pacotes a partir do Web site da Lexmark. Também poderá encontrar o pacote de controladores de que necessita no CD de controladores.

NetWare

A impressora suporta tanto ambientes Novell Distributed Print Services (NDPS) como ambientes NetWare normais baseados em filas de espera. Para obter as informações mais recentes sobre como instalar uma impressora de rede num ambiente NetWare, inicie o CD de controladores e clique em **View Documentation** (Ver documentação).

Passo 12: Utilizar o CD de publicações

Ver o conteúdo do CD

Nota: O CD de publicações é fornecido no interior do *Manual de Instalação*.

Inicie o CD de publicações e procure no conteúdo para ver uma lista completa das informações disponíveis.

O tipo de informações fornecidas no CD de publicações inclui:

- Sugestões para imprimir com êxito
- Formas de melhorar a qualidade de impressão
- Informações sobre a utilização do painel de operações da impressora
- Instruções para substituir peças
- Soluções para problemas de impressão comuns
- Métodos para retirar papel encravado
- Descrição geral dos menus da impressora
- Explicação das mensagens da impressora

Distribuir as informações

Pode dar acesso às informações existentes no CD de publicações de várias formas:

- Entregue o CD de publicações ao administrador do sistema ou ao Suporte técnico.
- Copie todo o conteúdo do CD (ou apenas tópicos específicos) para uma unidade de rede partilhada ou para um site da intranet.
- Imprima as informações contidas no CD de publicações e guarde-as perto da impressora para facilitar o acesso.
- Envie o URL da documentação da impressora Lexmark aos utilizadores da impressora (**www.lexmark.com/publications**). Os utilizadores com acesso à Internet podem procurar no Web site.

Parabéns!

Já pode começar a utilizar a sua nova impressora. Guarde este manual se, mais tarde, pretender adquirir opções para a impressora.